



SDRW-08D2S-U • SDRW-08D6S-U

# External Slim Optical Drive

## *Quick Installation Guide* In 36 Languages

English	Ελληνικά	Italiano	Nederlands	Slovenščina
繁體中文	Español	日本語	Norsk	Svenska
簡體中文	Eesti	Қазақ	Polski	ไทย
български	Suomi	한국어	Português	Türkçe (Kurulum Kılavuzu)
Česky	Français	Lietuvių	Română	Tiếng Việt
Dansk	Magyar	Latviski	Русский	Українська
Deutsch	Bahasa Indonesia	Bahasa Malaysia	Slovensky	عربي فارسی

Model / нормативная модель : SDRW-08D2S-U

V 6.5 Published June 2018  
Copyright © 2018 ASUSTeK Computer Inc. All Rights Reserved.  
15060-34310500



15060-34310500



## Safety Information

### Using the device

- Do not place damaged discs inside the device. A damaged disc may break while in use and damage the device.
- Use of any controls, adjustments, or procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.
- Do not attempt to disassemble the drive.
- Do not move the device from a cold to a warm or hot environment. Drastic change in temperature is harmful to the device.
- Before moving or uninstalling the drive, remove any disc in it.
- Prevent liquids or any metal from getting into the device. If this situation occurs, contact your retailer for help.
- Do not use any evaporating solvents to clean the device. If you accidentally sprayed any solvent on the device, use a clean cloth to wipe it. You may also use a neutral cleaner to dilute the solvent to easily wipe it from the device.
- Do not turn off the computer while the device is in reading or writing mode.
- Do not place discs into the device immediately if they came from a cold environment, especially during cold seasons. Wait until the discs have reached room temperature.

CD-ROM Drive Safety Warning

**CLASS 1 LASER PRODUCT**



## Sicherheitsinformationen

### Gerät nutzen

- Legen Sie keine beschädigten Medien in das Gerät ein. Ein defektes Medium kann bei der Benutzung brechen und das Gerät beschädigen.
- Die Nutzung von Reglern, Einstellungen und Verfahren, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind, kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.
- Versuchen Sie nicht, das Laufwerk zu demontieren.
- Bringen Sie das Gerät nicht von einem kalten an einen warmen oder heißen Ort. Drastische Temperaturunterschiede sind schädlich für das Gerät.
- Entnehmen Sie jegliche Medien, bevor Sie das Laufwerk transportieren oder ausbauen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Metallteile in das Gerät gelangen; falls dies dennoch passiert, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine verdunstenden Lösungsmittel. Falls Sie versehentlich Lösungsmittel auf das Gerät sprühen, wischen Sie es mit einem sauberen Tuch ab. Sie können das Lösungsmittel auch mit einem neutralen Reiniger verdünnen und so leichter vom Gerät entfernen.
- Schalten Sie den Computer nicht ab, während sich das Gerät im Lese- oder Schreibmodus befindet.
- Legen Sie Medien nicht sofort ein, wenn sie aus einer kalten Umgebung kommen, insbesondere während der kalten Jahreszeit. Warten Sie, bis das Medium Zimmertemperatur erreicht hat.

CD-ROM-Laufwerk – Sicherheitswarnung

**Laserprodukt der Klasse 1**





## Australia Statement Notice



From 1 January 2012 updated warranties apply to all ASUS products, consistent with the Australian Consumer Law. For the latest product warranty details please visit <http://support.asus.com>. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you require assistance please call ASUS Customer Service 1300 2787 88 or visit us at <http://support.asus.com>.

## India RoHS

This product complies with the "India E-Waste (Management) Rules, 2016" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBBs) and polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) in concentrations exceeding 0.1% by weight in homogenous materials and 0.01% by weight in homogenous materials for cadmium, except for the exemptions listed in Schedule II of the Rule.

## REACH

Complying with the REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) regulatory framework, we published the chemical substances in our products at ASUS REACH website at <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>. Die rechtliche Rahmenbedingungen für REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) erfüllend, veröffentlichen wir die chemischen Substanzen in unseren Produkten auf unserer ASUS REACH-Webseite unter <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>.



---


**ASUS COMPUTER GmbH**  
HARKORT STR. 21-23,40880  
RATINGEN, GERMANY

**ASUSTeK Computer Inc.**  
4F. No.150, Li-Te RD, PEITOU,  
TAIPEI, TAIWAN

---

## 安全資訊

### 使用裝置

- 請勿將損壞的碟片放入光碟機，可能會造成碟片破碎或裝置損毀。
  - 進行控制、調整或執行非本手冊指定的程序可能會導致危險的輻射外洩。
  - 請勿試圖拆解光碟機。
  - 請勿將裝置從寒冷環境移到溫暖或炎熱的環境。溫度的驟變可能會損毀裝置。
  - 在移動或移除裝置之前，請先取出裝置內的碟片。
  - 防止液體或任何金屬進入裝置。若發生此種情況，請連絡您的經銷商尋求幫助。
  - 請勿使用任何揮發性溶劑來清潔裝置。若您不小心將任何此類溶劑濺到裝置上，請使用乾淨的布將其擦除。您也可以使用中性清潔劑將溶劑稀釋，接著從裝置上擦除。
  - 請勿將冰冷的碟片立即放入裝置內，特別是在寒冷的季節。等待碟片溫度達到室溫時再進行操作。
  - 請在 0°C ~ 40°C 溫度的環境中使用本裝置。
  - 產品中文名稱：外接式薄型燒錄機。
  - 產品型號：SDRW-08D2S-U。
  - 產品規格：5V, 2.0A。
  - 第1類雷射產品。
- 

「產品之限用物質含有情況」之相關資訊，請參考下表：

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛(Pb)	汞(Hg)	鎘(Cd)	六價鉻(Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
印刷電路板及電子組件	—	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
讀寫頭	—	○	○	○	○	○
主軸馬達	—	○	○	○	○	○
其他及其配件	—	○	○	○	○	○

備考1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
備考2. “—” 係指該項限用物質為排除項目。



电子电器产品有害物质限制使用标识要求：图中之数字为产品之环保使用期限。仅指电子电器产品中含有的有害物质不致发生外泄或突变从而对环境造成污染或对人体、财产造成严重损害的期限。

有害物质名称及含量说明标示：

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	鎘(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚A(PBDE)
印刷电路板及其电子组件	×	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
外部信号连接头及线材	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求，然该部件仍符合欧盟指令2011/65/EU的规范。

备注：此产品所标示之环保使用期限，系指在一般正常使用状况下。

## Compliance Statement of Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada licence exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## Déclaration de conformité de Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISED)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## Takeback Services

ASUS recycling and takeback programs come from our commitment to the highest standards for protecting our environment. We believe in providing solutions for our customers to be able to responsibly recycle our products, batteries and other components as well as the packaging materials. Please go to <http://csr.asus.com/english/Takeback.htm> for detail recycling information in different region.

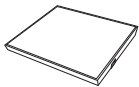
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



B급 기기

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Package Contents



Optical Drive



USB Y Cable



Software



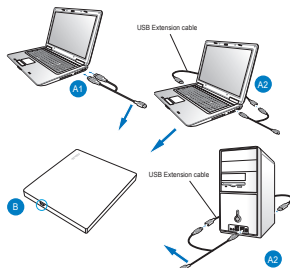
Quick Install Guide

# 1 Connect the optical drive to your computer.

## A. Connect the bundled USB Y cable to your computer.

NOTES: The bundled USB Y cable comes with two USB connectors and one mini-USB connector. We recommend that you connect both USB connectors to two USB ports on your computer for sufficient power supply (see A1).

- For some computers that cannot provide sufficient power, you may need an extension cable (see A2).
- The extension cable is purchased separately.
- We DO NOT guarantee the performance of the optical drive connected using a USB hub.



## B. Connect the mini-USB connector of the bundled USB Y cable to the mini-USB port of the optical drive (see B).

### Français

Connectez le lecteur optique à votre ordinateur.

A. Connectez le câble USB Y sur l'un des ports USB de votre ordinateur.

#### REMARQUES:

- Il est recommandé de connecter les deux extrémités du câble USB Y, livré avec le lecteur optique, à votre ordinateur pour garantir une alimentation suffisante. (Voir A1).
  - Pour les modèles d'ordinateurs ne pouvant pas fournir l'alimentation adéquate, utilisez un câble d'extension (Voir A2).
  - Le câble d'extension est vendu séparément.
  - Nous ne garantissons pas les performances du lecteur optique lorsque ce dernier est connecté à un hub USB.
- B. Connectez l'extrémité mini-USB du câble USB Y au port mini-USB du lecteur optique (Voir B).

### Italiano

Collegamento dell'unità ottica al computer.

A. Collegare il cavo USB a Y al computer.

#### NOTE:

- Il cavo USB a Y dotato di due connettori USB e un connettore mini USB. Si raccomanda di collegare entrambi i connettori USB a due porte USB de computer per avere una alimentazione sufficiente (vedere A1).
  - Per alcuni computer che non riescono ad erogare una quantità sufficiente di energia elettrica, potrebbe rendersi necessario utilizzare un cavo di prolunga (vedere A2).
  - Il cavo di prolunga deve essere acquistato separatamente.
  - NON si garantiscono le prestazioni dell'unità ottica, se collegata utilizzando un hub USB.
- B. Collegare il connettore mini USB del cavo USB a Y in dotazione alla porta mini USB dell'unità ottica (vedere B).

### Русский

Подключение оптического привода к компьютеру.

A. Подключите поставляемый USB Y кабель к вашему компьютеру.

#### Примечания:

- Поставляемый USB Y кабель имеет два обычных USB разъема и один mini-USB разъем. Для обеспечения достаточного питания рекомендуется подключить оба USB разъема поставляемого USB Y кабеля к вашей системе. (рис A1).
  - Если нет разъемов, находящихся рядом, вы можете использовать USB удлинитель (рис A2).
  - USB удлинитель приобретается отдельно.
  - ASUS не гарантирует производительность оптического привода, подключенного через USB хаб.
- B. Подключите к мини-USB разъему поставляемого USB Y кабеля к мини-USB разъему оптического привода (рис B).

### Deutsch

Verbinden des optischen Laufwerks mit Ihrem Computer.

A. Schließen Sie das mitgelieferte USB Y-Kabel an Ihren Computer an.

#### HINWEISE:

- Das mitgelieferte USB Y-Kabel ist mit zwei USB-Steckern und einem Mini-USB-Stecker ausgerüstet. Wir empfehlen Ihnen, dass Sie beide USB-Stecker in die USB-Anschlüsse Ihres Computers stecken, um eine ausreichende Stromversorgung zu gewährleisten (siehe A1).
  - Für Computer, die keine ausreichende Leistung zur Verfügung stellen können, benötigen Sie ein Verlängerungskabel (siehe A2).
  - Das Verlängerungskabel muss extra gekauft werden.
  - Wir garantieren die Leistung des optischen Laufwerks NICHT, wenn es über einen USB-Hub angeschlossen wurde.
- B. Stecken Sie den Mini-USB-Stecker des mitgelieferten USB Y-Kabels in den Mini-USB-Anschluss des optischen Laufwerks (siehe B).

### Español

Conecte la unidad óptica a su equipo.

A. Conecte el cable USB en Y suministrado a su equipo.

#### NOTAS:

- El cable USB en Y suministrado está equipado con dos conectores USB y un conector mini-USB. Recomendamos conectar ambos conectores USB a dos puertos USB de su equipo para alcanzar el nivel de alimentación necesario (consulte el punto A1).
  - Es posible que algunos equipos no sean capaces de suministrar la energía suficiente y deba utilizar un cable prolongador (consulte el punto A2).
  - El cable prolongador se adquiere por separado.
  - NO garantizamos el rendimiento de la unidad óptica conectada a través de un concentrador USB.
- B. Conecte el conector mini-USB del cable USB en Y suministrado al puerto mini-USB de la unidad óptica (consulte el punto B).

### Български

Свържете оптичното устройство с компютъра.

A. Свържете USB Y кабела от комплекта към Вашия компютър.

#### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- USB Y кабелът от комплекта има два USB конектора и един mini-USB конектор. Препоръчваме Ви да свържете и двата USB конектора към два USB порта на компютъра за достатъчно захранване (вижте A1).
  - За компютри, които не могат да осигурят достатъчно енергия, се н уждаете от удължител (вижте A2).
  - Удължителът трябва да бъде закупен отделно.
  - НЕ гарантираме производителността на оптичното устройство свързано посредством USB хаб.
- B. Свържете к мини-USB конектора на USB Y кабела от комплекта към мини-USB порта на оптичното устройство (вижте B).

## Čeština

Připojte optickou jednotku k počítači.

A. Připojte dodaný kabel USB Y k počítači.

### POZNÁMKY:

- Dodaný kabel USB Y je opatřen dvěma konektory USB a jedním konektorem mini-USB. Pro zajištění dostatečné napájení doporučujeme připojit oba konektory USB ke dvěma portům USB v počítači (viz A1).
- U některých počítačů, které nemohou poskytnout dostatečné napájení, bude pravděpodobně třeba použít prodlužovací kabel (viz A2).
- Prodlužovací kabel je třeba zakoupit samostatně.
- NEZARUČUJEME funkčnost optické jednotky připojené prostřednictvím rozbočovače USB.

B. Připojte konektor mini-USB dodaného kabelu USB Y k portu mini-USB optické jednotky (viz B).

## Dansk

Forbind det optiske drev til computeren.

A. Forbind det medfølgende USB Y kabel til computeren.

### BEMÆRKNINGER:

- Det medfølgende USB Y kabel leveres med to USB stik og et mini-USB stik. For at opnå tilstrækkelig effekt, anbefaler vi, at du forbinder begge USB stik til to USB porte på din computer (se A1).
- Til nogle computere, som ikke har tilstrækkelig effekt, kan du behøve et forlængerkabel (se A2).
- Forlængerkablet anskaffes separat.
- Vi garanterer IKKE for det optiske drevs ydelse, hvis det er forbundet til en USB stikdåse.

B. Forbind det medfølgende USB Y kabels mini-USB stik til det optiske drevs mini-USB port (se B).

## Nederlands

Sluit het optische station aan op uw computer.

A. Sluit de bijgeleverde USB-Y-kabel aan op uw computer.

### OPMERKINGEN:

- De bijgeleverde USB-Y-kabel bevat twee USB-aansluitingen en één mini-USB-aansluiting. Wij raden u aan beide USB-aansluitingen aan te sluiten op de twee USB-poorten op uw computer voor voldoende stroomtoevoer (zie A1).
- Voor sommige computers die niet voldoende stroom kunnen leveren, kunt u mogelijk een verlengkabel nodig hebben (zie A2).
- De verlengkabel moet afzonderlijk worden aangeschaft.
- Wij bieden GEEN garantie voor de prestaties van het optische station dat is aangesloten via een USB-hub.

B. Sluit de mini-USB-aansluiting van de bijgeleverde USB-Y-kabel aan op de mini-USB-poort van het optische station (zie B).

## Eesti

Ühendage optiline seade arvutiga.

A. Ühendage seadmega kaasnenud USB Y kaabel arvutiga.

### MÄRKUSED:

- Seadmega kaasnenud USB Y kaabel on varustatud kahe USB konektoriga ja ühe mini-USB konektoriga. Soovitame piisava toite tagamiseks ühendada mõlemad USB konektorid arvuti kahe USB portiga (vt A1).
- Võimalik, et mõne arvuti puhul, mis ei suuda tagada piisavat toidet, tuleb kasutada pikendusjuhet (vt A2).
- Pikendusjuhet tuleb osta eraldi.
- Me EI garanteeri USB jaoturisse ühendatud optilise seadme toimivust.

B. Ühendage seadmega kaasnenud USB Y kaabel optilise seadme mini-USB konektorisse (vt B).

## Suomi

Liitä optinen asema tietokoneeseen.

A. Liitä niputettu USB Y-kaapeli tietokoneeseen.

### HUOMAUTUKSIA:

- Niputettu USB Y-kaapeli tulee kahden USB-liittimen ja yhden mini-USB-liittimen kanssa. Suosittelemme, että liität molemmat USB-liittimet kahteen USB-porttiin tietokoneessasi riittävää virtalähdettä varten (katso A1).
- Joitakin tietokoneita varten, jotka eivät voi tarjota riittävästi virtaa, saatat tarvita jatkoakaapelin (katso A2).
- Jatkoakaapeli on ostettu erikseen.
- EMME TAKAA suorituskykyä optiselle asemalle, joka on liitetty USB-keskintä (hub) käyttöön.

B. Liitä niputettu USB Y-kaapelin mini-USB-liittimen optisen aseman mini-USB-porttiin (katso B).

## Ελληνικά

Συνδέστε την οπτική μονάδα στον υπολογιστή σας.

A. Συνδέστε το καλώδιο USB Y στον υπολογιστή σας.

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Το καλώδιο USB Y που συμπεριλαμβάνεται παραδίδεται με δύο ακροδέκτες USB και έναν ακροδέκτη mini-USB. Συνιστούμε να συνδέσετε και τους δύο ακροδέκτες USB σε δύο θύρες USB στον υπολογιστή σας για σωστή προροδοσία ρεύματος (βλέπε A1).
- Για μερικούς υπολογιστές, οι οποίοι δεν μπορούν να παρέχουν επαρκή προροδοσία ρεύματος, ενδέχεται να χρειαστείτε ένα καλώδιο επέκτασης (βλέπε A2).
- Το καλώδιο επέκτασης πωλείται δι' εξουσιοποίησης.
- ΔΕΝ παρέχουμε εγγύηση για την απόδοση οπτικής μονάδας που συνδέεται μέσω διανομέα (hub) USB.

B. Συνδέστε τον ακροδέκτη mini-USB του παρεχόμενου καλωδίου USB Y στη θύρα mini-USB της οπτικής μονάδας (βλέπε B).

## Magyar

Az optikai meghajtót csatlakoztassa a számítógéphez.

A. A mellékelt USB kábelt csatlakoztassa a számítógéphez.

### MEGJEGYZÉS:

- A mellékelt USB Y kábel 2 USB csatlakozóval és egy mini-USB csatlakozóval rendelkezik. Azt ajánljuk, hogy a megfelelő áramellátás érdekében mind a két USB csatlakozót csatlakoztassa a számítógéphez (lásd A1).
- Néhány számítógép nem biztosít elegendő áramellátást, ezért szüksége lehet egy hosszabbító kábelre (lásd A2).
- A hosszabbító kábel külön kell megvásárolni.
- NEM garantáljuk az optikai meghajtó teljesítményét, ha USB hub-hoz csatlakoztatva használja.

B. A mellékelt USB Y kábel mini-USB csatlakozóját csatlakoztassa az optikai meghajtó mini-USB port-jához (lásd B).

## Bahasa Indonesia

Menyambungkan optical drive pada komputer.

A. Sambungkan kabel USB Y yang disertakan pada komputer.

### PERHATIAN:

- Kabel USB Y yang disertakan, dilengkapi dengan dua konektor USB dan satu konektor mini-USB. Kami menyarankan Anda menyambungkan kedua konektor USB dengan dua port USB pada komputer untuk mendapatkan pasokan daya yang cukup (lihat A1).
  - Pada komputer yang tidak bisa memberikan daya yang cukup, mungkin memerlukan kabel perpanjangan (lihat A2).
  - Kabel perpanjangan ini dibeli secara terpisah.
  - Kami TIDAK menjamin kinerja optical drive yang tersambung menggunakan hub USB.
- B. Sambungkan konektor mini-USB dari kabel USB Y yang disertakan pada port mini-USB optical drive (lihat B).

## Latviski

Pievienojiet optisko draivu jūsu datoram.

A. Savienojiet komplekta USB Y kabeli ar jūsu datoru.

PIEZĪMES:

- Komplekta USB Y kabelim ir divi USB savienotāji un viens mini-USB savienotājs. Lai nodrošinātu pietiekamu barošanu, mēs iesakām savienot abus USB savienotājus ar diviem USB portiem jūsu datorā (skatiet A1).
  - Dažiem datoriem, kuri nevar nodrošināt pietiekamu barošanu, ir nepieciešams pagarināšanas kabelis (skatiet A2).
  - Pagarināšanas kabelis ir jāiegādājas atsevišķi.
  - Mēs NEGARANTĒJAM optiska draiva darbību, ja tas ir savienots, izmantojot USB kopnes centrmezglu.
- B. Savienojiet komplekta USB Y kabela mini-USB savienotāju ar optiska draiva mini-USB portu (skatiet B).

## Bahasa Malaysia

Sambungkan pemacu optik pada komputer anda.

A. Sambungkan kabel USB Y terberkas pada komputer anda.  
NOTA:

- Kabel USB Y terberkas datang bersama-sama dengan dua penyambung USB dan satu penyambung USB mini. Kami mencadangkan agar anda menyambungkan kedua-dua penyambung USB ke kedua-dua port USB pada komputer anda untuk mendapatkan bekalan kuasa yang secukupnya (lihat A1).
  - Bagi sesetengah komputer yang tidak dapat menyalurkan bekalan yang secukupnya, anda mungkin memerlukan kabel pemanjangan (lihat A2).
  - Kabel pemanjangan dibeli secara berasingan.
  - Kami TIDAK menjamin prestasi pemacu optik yang disambungkan menggunakan hab USB.
- B. Sambungkan penyambung USB mini kabel USB Y ke port USB mini pemacu optik (lihat B).

## Polski

Podłączanie napędu optycznego do komputera.

A. Podłącz dostarczony kabel USB Y do komputera.

UWAGI:

- Dostarczony kabel USB Y posiada dwa złącza USB i jedno złącze mini-USB. Dla zapewnienia odpowiedniego zasilania (patrz A1) zaleca się, aby podłączyć obydwie złącza USB do dwóch portów USB w komputerze.
- Niektóre komputery, które nie zapewniają odpowiedniego zasilania, wymagają przedłużacza (patrz A2).
- Przedłużacz jest kupowany oddzielnie.
- NIE gwarantujemy wysokiej wydajności napędu optycznego podłączonego z wykorzystaniem huba USB.

B. Podłącz złącze mini-USB dostarczonego kabla USB Y do portu mini-USB pionowego napędu (patrz B).

## Română

Conectarea drive-ului optic la computerul dvs.

A. Conectați legătura cablului USB Y la computerul dvs.

NOTE:

- Legătura de cablu USB Y vine livrat cu două conectoare USB și un mini-USB conector. Recomandăm să conectați ambele conectoare USB la cele două porturi USB ale computerului pentru o alimentare cu curent suficientă (vezi A1).
- Pentru anumite computere ce nu pot asigura suficient curent, ați putea avea nevoie de un cablu prelungitor (vezi A2).
- Cablul prelungitor este achiziționat separat.
- NU garantăm performanța în funcționarea drive-ului optic conectat folosind un hub USB.

B. Conectați conectorul mini-USB a legăturii cablului USB Y la portul mini-USB a drive-ului optic (vezi B).

## Lietuvių

Prijunkite optinį diską prie kompiuterio.

A. Prie kompiuterio prijunkite pridėdamą USB Y laidą.

PASTABOS:

- Pridėdamas USB Y laidas turi dvi USB jungtis ir viena mini USB jungtis. Pakankamam maitinimo tikimui užtikrinti rekomenduojame prijungti abi USB jungtis prie dviejų kompiuterio USB prievadų (žr. A1).
  - Kai kuriems kompiuteriams, kurie negali užtikrinti pakankamo maitinimo, gali reikėti prailginancio laido (žr. A2).
  - Prailginantis laidas perkamas atskirai.
  - Mes NEGARANTUOJAME dėl optinio disko, prijungto per USB šakotuvą, veikimą.
- B. USB Y laido mini USB jungtis prijunkite prie optinio renginio mini USB prievado (žr. B).

## Norsk

Koble den optiske stasjonen til PC-en.

A. Koble den medfølgende USB Y-kabelen til PC-en.

MERK:

- Den medfølgende USB Y-kabelen har to USB-koblinger og én mini USB-kobling. Vi anbefaler at du kobler begge USB-koblinger til to USB-porter på PC-en for å få nok strøm (se A1).
  - For noen PC-er som ikke kan gi nok strøm er det mulig at du trenger en forlenger-kabel (se A2).
  - Forlengerkabelen kan kjøpes separat.
  - Vi garanterer IKKE yteevnen til den optiske stasjonen hvis du bruker en USB-hub.
- B. Koble mini USB-koblingen til den medfølgende USB Y-kabelen til mini USB-porten på den optiske stasjonen (se B).

## Português

Ligue a unidade óptica ao computador.

A. Ligue o cabo fornecido USB Y ao seu computador.

NOTAS:

- O cabo USB Y fornecido possui dois conectores USB e um conector mini-USB. Recomendamos que ligue ambos os conectores USB a duas portas USB no seu computador para fornecer energia suficiente (ver figura A1).
  - Para computadores que não consigam fornecer energia suficiente, poderá precisar de um cabo de extensão (ver figura A2).
  - O cabo de extensão é adquirido separadamente.
  - NÃO garantimos o desempenho da unidade óptica quando ligada a um concentrador USB.
- B. Ligue o conector mini-USB do cabo USB Y fornecido à porta mini-USB da unidade óptica (ver figura B).

## Slovensky

Pripojte optickú mechaniku ku svojmu počítaču.

A. Pripojte dodávaný USB Y kábel k počítaču.

POZNÁMKY:

- Dodávaný USB Y kábel obsahuje dva USB konektory a jeden mini USB konektor. Pred dosiahnutie dostatočného napájania (pozrite si A1) vám odporúčame obidva USB konektory pripojiť k dvom USB portom počítača.
  - V prípade niektorých počítačov, ktoré nedokážu poskytnúť patričné napájanie možno bude potrebné použiť predlžovací kábel (pozrite si A2).
  - Predlžovací kábel sa predáva samostatne.
  - NEGARANTUJEME vám výkon optickej mechaniky pripojenej pomocou USB rozbočovača.
- B. Mini USB konektor dodávaného USB Y kábla pripojte k mini USB portu optickej mechaniky (pozrite si B).



## Slovenščina

Povežite optični gonilnik z računalnikom.

A. Povežite priložen USB Y kabel z vašim računalnikom.

OPOMBE:

- Priložen USB Y kabel je predpriljubljen z dvema USB-priključnicama in enim mini USB priključkom. Priporočamo, da priključite oba USB priključka v dvoje USB vrat na vašem računalniku, da zagotovite potrebno napajanje (glej A1).
- Pri nekaterih računalnikih, ki ne morejo zagotoviti zadostnega napajanja, bo potreben podaljšek (glej A2).
- Podaljšek je potreben naročiti posebej.
- Kvaliteta delovanja optičnih gonilnikov, ki so priključeni preko USB razdelilnikov, NI ZAJAMČENA.

B. Priključite mini USB priključek dostavljenega USB Y kabla v mini USB vrata na optičnem gonilniku (glej B).

## ไทย

เชื่อมต่ออุปกรณ์ไดรฟ์เข้ากับคอมพิวเตอร์ของคุณ

A. เชื่อมต่อสายเคเบิล Y USB เข้ากับคอมพิวเตอร์ของคุณ

หมายเหตุ:

- สายเคเบิล Y USB มาพร้อมทั้งที่ต่อ USB 2 อันและหัวต่อมินิ USB 1 อัน เราแนะนำให้คุณเชื่อมต่อสายเคเบิล USB ที่หุ้มยางกับชุด USB Y ของแถบคอมพิวเตอร์ของคุณเพื่อการจ่ายพลังงานที่เพียงพอ (ดู A1)
- สำหรับคอมพิวเตอร์บางตัวที่ในบางภาวะอาจพลังงานได้เพียงพอ คุณอาจจำเป็นต้องใช้สายเคเบิลต่อเพิ่ม (ดู A2)
- ต้องซื้อสายเคเบิลต่อเพิ่มแยกต่างหาก
- เรา ไม่รับประกันถึงสมรรถนะของจอแสดงผลที่เชื่อมต่อโดยใช้ USB

B. เชื่อมต่อหัวต่อมินิ USB ของสายเคเบิล Y USB เข้ากับพอร์ตรับมินิ USB ของอุปกรณ์ไดรฟ์ของคุณ (ดู B)

## Svenska

Anslut den optiska enheten till din dator.

A. Anslut den förpackade USB Y-kabeln till din dator.

NOTERA:

- Den förpackade USB Y-kabeln levereras med två USB-kontakter och en mini-USB-kontakt. Vi rekommenderar att du ansluter båda USB-kontakterna till två USB-portar på din dator för tillräcklig ström försörjning (se A1).
- För vissa datorer som inte kan tillhandahålla tillräckligt med energi kan du behöva en förlängningskabel (se A2).
- Förlängningskabeln köps separat.
- Vi garanterar INTE prestandan hos den optiska enheten som ansluts via en USB-hubb.

B. Anslut mini-USB-kontakten med den sampackade USB Y-kabeln med mini-USB-porten på den optiska enheten (se B).

## Türkçe

Optik sürücüyü bilgisayarınıza bağlayın.

A. Birlikte verilen USB Y kablosunu bilgisayarınıza bağlayın.

NOT:

- Birlikte verilen USB Y kablosunda iki adet USB konektörü ve bir adet mini-USB konektörü bulunur. Yeterli güç kaynağı için her iki USB konektörüne bilgisayarınızda iki USB bağlantı noktasına bağlanmasını öneririz (A1'e bakınız).
- Yeterli güç sağlayamayan bazı bilgisayarlar için, bir uzatma kablosuna ihtiyaç duyabilirsiniz (A2'ye bakınız).
- Uzatma kablosu ayrıca piyasadan satın alınır.
- Bir USB hub kullanılarak bağlanan optik sürücünün performansına yönelik garanti VERMEMEKTEYİZ.

B. Birlikte verilen USB Y kablosunun mini USB konektörünü optik sürücünün mini-USB bağlantı noktasına bağlayın (B'ye bakınız).

## Українська

Підключіть оптичний дисків до комп'ютера.

A. Підключіть багатожильний кабель USB Y до комп'ютера.

ПРИМІТКИ:

- Багато жильний кабель USB Y оснащений двома сполуччавими частинами USB та одним сполуччавим mini-USB. Рекомендуємо підключити обидва сполуччаві USB до двох портів USB на комп'ютері для достатнього постачання живлення (див. A1).
- Для деяких комп'ютерів, де живлення недовільно, може знадобитися я кабель розширення (див. A2).
- Кабель розширення купити окремо.
- Ми НЕ ГАРАНТУЄМО роботу, яка характеризує типи оптичного дисків, підключеного за допомогою USB-хабу.

B. Підключіть mini-USB сполуччаву багатожильного кабелю USB Y до порту mini-USB оптичного дисків (див. B).

## 繁體中文

將光碟機連接到您的電腦。

A. 將附贈的 USB Y 排線連接到您的電腦。

注意：

- 附贈的 USB Y 排線擁有兩個 USB 接頭與一個 mini-USB 接頭。建議您將兩個 USB 接頭同時連接到電腦的兩個 USB 連接埠，以獲取足夠的電力供應（參見 A1）。
- 某些電腦無法提供足夠電力，則您可能需要一條延長線（參見 A2）。
- USB 延長線需要另行購買。
- 若您使用 USB hub 進行連接，則我們無法保證光碟機的性能。

B. 將附贈 USB Y 排線之 mini-USB 接頭連接到光碟機上的 mini-USB 連接埠（參見 B）。

## 简体中文

将光驱连接到您的电脑。

A. 将附赠的 USB Y 数据线连接到您的电脑。

注意：

- 附赠的 USB Y 数据线拥有两个 USB 接头与一个 mini-USB 接头。建议您将两个 USB 接头同时连接到电脑的两个 USB 接口，以获取足够的电力供应（参见 A1）。
- 某些电脑无法提供足够电力，则您可能需要一根延长线（参见 A2）。
- USB 延长线需要另行购买。
- 若您使用 USB hub 进行连接，则我们无法保证光驱的性能。

B. 将附赠 USB Y 数据线的 mini-USB 接头连接到光驱上的 mini-USB 接口（参见 B）。

## 日本語

光学ドライブをコンピュータに接続する

A. 付属のUSB Yケーブルをお使いのコンピュータに接続します。

注意：

- 付属のUSB YケーブルにはUSBコネクタが2つとミニUSBコネクタが1つ付いています。電源の供給を安定させるため、両方のUSBコネクタをコンピュータのUSBポートに接続することをお勧めします。(A1参照)
- コンピュータによっては十分な電源を供給できない場合があります。その場合は、延長ケーブルをご使用ください。(A2参照)
- 延長ケーブルは別売りとなっております。
- USB/HUBを使用して接続した場合、光学ドライブのパフォーマンスは保証致しません。

B. 付属のUSB YケーブルのミニUSBコネクタを、光学ドライブのミニUSBポートに接続します。(B参照)

## 한국어

컴퓨터에 광드라이버를 연결합니다.

A. 컴퓨터에 USB Y 케이블을 연결합니다.

주의:

- 번들 된 USB Y 케이블은 2개의 USB 커넥터와 1개의 mini-USB 커넥터로 구성되어 있습니다.
- 충분한 전원공급을 위하여 컴퓨터의 2개 USB 포트에 USB 커넥터 양쪽을 모두 연결할 것을 권장합니다. (A1 참고)
- 몇 컴퓨터가 안정적인 전원을 공급하지 못 하는 경우, 확장케이블이 필요할 수 있습니다. (A2 참고)
- 확장 케이블은 열매 입니다.
- USB 허브를 사용하여 연결 할 경우 광드라이브의 성능을 보장하지 않습니다.

B. USB Y 케이블의 mini-USB 커넥터를 광드라이브의 mini-USB 포트에 연결합니다. (B 참고)

## Қазақ

Оптикалық жетекті компьютерге қосу.

A. Бірге берілетін USB Y кабелін компьютерге жалғаңыз.

ЕСКЕРТПЕЛЕР:

- Бірге берілетін USB Y кабелінде екі USB қосқышы мен бір mini-USB қосқышы болады. Қуат жеткілікті түрде берілуі үшін компьютерге USB қосқыштардың екеуін де қосуды абзал санаймыз (A1 қараңыз).
  - Жеткілікті түрде қуат беруге кабеліті жок кейбір компьютерлермен қолданғанда ұзартқыш кабель қажет болуы мүмкін (A2 қараңыз).
  - Ұзартқыш кабелін бөлек сатып алу керек.
  - USB қабы арқылы қосылған оптикалық жетектің жұмыс істеуіне кепілдік бере АЛМАЙМЫЗ.
- B. Бірге берілетін USB Y кабелінің мини-USB қосқышын оптикалық жетектің мини-USB портына жалғаңыз (B қараңыз).

## Tiếng Việt

Kết nối ổ đĩa quang với máy tính.

A. Cắm cáp USB Y kết hợp vào máy tính.

GHÌ CHÚ:

- Cáp USB Y kết hợp đi kèm với hai đầu cắm USB và một đầu cắm USB mini. Chúng tôi đề nghị bạn cắm cả hai đầu cắm USB vào hai cổng USB trên máy tính để được cung cấp nguồn điện đầy đủ (xem hình A1).
  - Đối với một số máy tính vốn không thể cung cấp đủ nguồn điện, bạn có thể cần dùng đến cáp mở rộng (xem hình A2).
  - Bạn phải mua riêng cáp mở rộng.
  - Chúng tôi KHÔNG đảm bảo về tính hiệu quả của ổ đĩa quang được kết nối qua cổng USB.
- B. Cắm đầu cắm USB mini của cáp USB Y kết hợp vào cổng USB mini của ổ đĩa quang (xem hình B).

## عربي

درايو نوری را به کامپیوتر خود وصل کنید.

A- كابل USB همراه Y را به کامپیوتر وصل کنید.

تذکات مهم:

- كابل USB همراه Y دارای دو اتصال USB و یک اتصال mini-USB است.
  - توصیه میکنیم که برای تأمین انرژی کافی، هر دو اتصال USB را به پورتهای USB کامپیوتر خود وصل کنید (A1 را ببینید).
  - در برخی از کامپیوترها که نمیتوانند انرژی کافی را تأمین کنند، به یک کابل توسعه نیاز دارید (A2 را ببینید).
  - کابل توسعه را باید به طور جداگانه خریداری کنید.
  - اگر درایو نوری را با استفاده از هاب USB به کامپیوتر وصل کنید، کارایی آن را تضمین نمیکنیم.
- B- اتصال mini-USB كابل USB همراه Y را به پورت mini-USB درایو نوری وصل کنید (B را ببینید).

## فارسی

توصیل المشغل البصري بالكمپیوتر الخاص بك.

A- قم بتوصیل كابل USB المرفق والذي هو علی شكل حرف Y بالكمپیوتر الخاص بك.

ملاحظة:


- يأتي كابل USB الذي هو علی شكل حرف Y بطرفین توصیل من نوع USB وطرف توصیل واحد من نوع mini-USB. نوصي بتوصیل كلا الموصیلين من نوع USB بمنفذي USB بالكمپیوتر الخاص بك للحصول علی مصدر طاقة كافي (انظر الشكل A1).
- في حالة اجهزة الكمبيوتر التي لا توفر طاقة كافية، قد تحتاج إلى كابل تمديد (انظر A2).
- يتم شراء كابل التمديد علی حدة.
- ولا نضمن أداء المشغل البصري الذي يتم توصيله باستخدام جهاز وصلات USB.

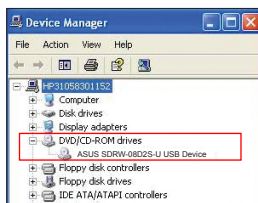
B- قم بتوصیل موصل mini-USB الخاص بك إلى USB المرفق الذي هو علی شكل حرف Y بمنفذ mini-

USB الخاص بالمشغل البصري (انظر الشكل B).

## 2


## Ensure that your system detects the external optical drive.

- From your Windows® desktop, right-click My Computer, then click Properties > Hardware > Device Manager.
- Click  before DVD/CD-ROM drives to unfold the list. When the external optical drive is detected, the name of the external optical drive appears in the list.




### Français

Assurez-vous que le système détecte le lecteur optique externe.

- Dans le bureau de Windows®, faites un clic droit sur Poste de travail, puis cliquez sur Propriétés > Matériel > Gestionnaire de périphériques.
- Cliquez sur  au niveau des lecteurs DVD/CD-ROM pour afficher la liste. Si le lecteur optique externe a été détecté, son nom doit apparaître dans la liste.


### Deutsch

Vergewissern Sie sich, dass Ihr System das externe optische Laufwerk erkennt.

- Rechtsklicken Sie auf dem Windows®-Bildschirm auf Arbeitsplatz und klicken Sie dann auf Eigenschaften > Hardware > Geräte manager.
- Klicken Sie auf das  vor den DVD/CD-ROM-Laufwerken, um die Liste anzuzeigen. Wenn das externe optische Laufwerk erkannt wurde, erscheint der Name des externen optischen Laufwerks in der Liste.


### Italiano

Verificare che il sistema rilevi l'unità ottica esterna.

- Dal desktop di Windows®, fare clic con il tasto destro su My Computer (Computer), quindi fare clic su Properties (Proprietà) > Hardware > Device Manager (Gestione periferiche).
- Fare clic su  davanti alle unità DVD/CD-ROM per visualizzare l'elenco. Quando viene rilevata l'unità ottica, il nome dell'unità ottica esterna viene visualizzato nell'elenco.


### Español

Asegúrese de que su sistema detecta la unidad óptica externa.

- Desde su escritorio de Windows®, haga clic con el botón secundario en My Computer (Mi PC) y después en Properties (Propiedades) > Hardware > Device Manager (Administrador de dispositivos).
- Haga clic en el símbolo  situado junto a las unidades de DVD / CD-ROM para desplegar la lista. Una vez detectada la unidad óptica externa, aparecerá en la lista el nombre de la unidad óptica.


### Русский

Убедитесь, что система обнаружила внешний оптический привод.

- Нарбочемстоле Windows® нажмите правой кнопкой мыши My Computer, затем выберите Properties > Hardware > Device Manager.
- Нажмите  перед DVD/CD-ROM приводами для появления списка. Когда внешний привод обнаружен, его имя появится в списке.


### Български

Уверете се, че системата е открила външното оптично устройство.

- Отработния плот на Windows®, натиснете с десния бутон на мишката My Computer (Моят компютър), след което Properties (Свойства) > Hardware (Хардуер) > Device Manager (Диспечер на хардуерни устройства).
- Натиснете  пред DVD/CD-ROM устройства, за да отворите списъка. Когато бъде открито външно оптично устройство, името на външния оптичен диск ще се появи в списъка.


### Čeština

Zkontrolujte, zda počítač rozpozná externí optickou jednotku.

- Na pracovní ploše operačního systému Windows® klepněte pravým tlačítkem myši na položku My Computer (Tento počítač) a potom na Properties (Vlastnosti) > Hardware > Device Manager (Správce zařízení).
- Klepnutím na  před jednotkami DVD/CD-ROM zobrazíte seznam. Když je externí optická jednotka rozpoznána, je v seznamu uveden její název.

### Dansk

Kontroller, at systemet genkender det eksterne, optiske drev.

- På Windows® desktop, rskrivbordet, højreklik på My Computer (Denne computer), og klik derefter på Properties (Egenskaber) > Hardware > Device Manager (Enhedsstyrer).
- Klik på  foran DVD/CD-ROM drev for at se listen. Når det eksterne, optiske drev er genkendt, ses drevets navn på listen.


## Nederlands

Controleer of uw systeem het externe optische station kan detecteren.

- Klik op het bureaublad van Windows® met de rechtermuisknop op My Computer (D eze computer) , en klik vervolgens op Properties (Eigenschappen) > Hardware > Device Manager (Apparaatbeheer) .
- Klik op  voor de dvd/cd-romstations om de lijst uit te vouwen. Wanneer het externe optische station is gedetecteerd, verschijnt de naam van het externe optische station in de lijst.


## Suomi

Varmista, että järjestelmäsi havaitsee ulkoisen optisen aseman.

- Napsauta hiiren oikealla painikkeella Windows® -työpöydältä, My Computer (Oma tietokone) , sen jälkeen napsauta Properties (Ominaisuudet) > Hardware (Laitteisto) > Device Manager (Laittehallinta).
- Napsauta  ennen DVD/CD-ROM -asemia luettelon purkamiseksi. Kun ulkoinen optinen asema on havaittu, ulkoisen optisen aseman nimi tulee näkyviin luettelossa.


## Magyar

Győződjön meg arról, hogy a rendszer automatikusan érzékeli a külső optikai meghajtót.

- A Windows® asztalon az egér jobb oldali gombjával kattintson a My Computer (Sajátgép) ikonra, majd kattintson a Properties (Tulajdonságok) > Hardware > Device Manager (Eszközkezelő).
- Kattintson a  jelre a DVD/CD-ROM meghajtók előtt. Ha a rendszer érzékeli a külső optikai meghajtót, a külső optikai meghajtó neve megjelenik a listában.


## Latviski

Pārlecinieties, ka jūsu sistēma detektē ārējo optisko draivu.

- Jūsu Windows® darbvīrsnā noklikšķiniet ar labo klikšķi uz Mans dators (My Computer) un pēc tam noklikšķiniet uz Ipašības (Properties) > Aparatūra (Hardware) > Ierīces pārvaldnieks (Device Manager).
- Noklikšķiniet uz  , lai DVD / CD-ROM draivs atver sarakstu. Kad ārējais optiskais draivs ir atklāts, sarakstā parādīsies ārējā optiskā draiva nosaukums.


## Bahasa Malaysia

Pastikan bahawa sistem anda mengesan pemacu optik luaran.

- Untuk desktop Windows® anda, klik kanan My Computer, kemudian klik Properties > Hardware > Device Manager.
- Klik  sebelum pemacu DVD/CD-ROM untuk membuka senarai. Apabila pemacu optik luaran dikesan, nama pemacu optik luaran muncul dalam senarai.


## Eesti

Veenduge, et teie süsteem tuvastab välise optilise seadme.

- Windows® 'i töölaual paremklopsake ikooni My Computer (Minu arvuti) , seejärel valige Properties (Atribuudid) > Hardware (Riistvara) > Device Manager (Seadme haldur) .
- Klopsake ikooni  DVD/CD-ROM draivi ees, et loendit avada. Kui väliline optiline seade on tuvastatud, siis ilmub selle nimi loendis.


## Ελληνικά

Σιγουρευτείτε ότι το σύστημά σας μπορεί να ανιχνεύσει την εξωτερική οπτική μονάδα.

- ΑποτηνεπιπέριανεισεργασίαςτωνWindows®, κάντε δεξί κλικ στο My Computer (Ο Υπολογιστής μου) και κάντε κλικ στο Properties (Ιδιότητες) > Hardware (Υλικό) > Device Manager (Διαχείριση Συσκευών).
- Κάντε κλικ στο  που βρίσκεται μπροστά από τους οδηγούς DVD/CD-ROM για να ανοίξει η λίστα. Όταν ανιχνευτεί η εξωτερική οπτική μονάδα, εμφανίζεται στη λίστα το όνομα της εξωτερικής μονάδας οδηγής.



## Bahasa Indonesia

Memastikan sistem mendeteksi external optical drive (penggerak optik eksternal).

- Dari desktop Windows®, klik-kanan My Computer (Komputerku) , kemudian klik Properties (Properti) > Hardware (Perangkat Keras) > Device Manager (Manajer Piranti).
- Klik  sebelum drive DVD/CD-ROM membuka daftar. Saat external optical drive terdeteksi, namanya akan muncul dalam daftar.


## Lietuvių

Įsitinkite, kad sistema aptažista išorinį optinį diską.

- „Windows®“ darbalaukyje, dešiniu klavišu spustelėkite Mano kompiuteris (My Computer) , tada spragtelėkite Ypatybės (Properties) > Techninė įranga (Hardware) > Įtaisu tvarkytuvė (Device Manager).
- Kad sąrašas išsiskleistų,  spustelėkite prieš DVD / CD-ROM įrenginius esantį  . Kai išorinis optinis diskas aptažistamas, sąrašas atsiranda išorinio optinio disko pavadinimas.

## Norsk

Kontroller at systemet oppdager den eksterne optiske stasjonen.

- Fra Windows® desktop høyreklikk My Computer (Min Computer) , klikk så Properties (Egenskaper) > Hardware (Maskinvere) > Device Manager (Enhetsbehandling) .
- Klikk på  foran DVD/CD-ROM-stasjoner for å få opp listen. Når den eksterne optiske stasjonen er oppdaget vil navnet på den eksterne optiske stasjonen komme frem på listen.

### Polski

Upewnij się, że posiadany system wykrywa zewnętrzny napęd optyczny.

- Na pulpicie Windows®, kliknij prawym przyciskiem My Computer (Mój komputer) , a następnie kliknij Properties (Właściwości) > Hardware (Urządzenia) > Device Manager (Menedżer urządzeń) .
- Kliknij **+** przed napędami DVD/CD-ROM w celu rozwinięcia listy. Po wybraniu zewnętrznego napędu optycznego, na liście pokaże się nazwa zewnętrznego napędu optycznego.

### Română

Asigurați-vă că sistemul dvs detectează drive-ul optic extern.

- Din desktopul dvs Windows®, efectuați click dreapta pe right My Computer (Computerul meu) , apoi click pe Properties (Proprietăți) > Hardware > Device Manager (Administrare dispozitive).
- Click **+** înainte ca drive-ul DVD/CD-ROM să desfășoare lista. Atunci când drive-ul optic extern este detectat, numele drive-ului optic extern apare în listă.

### Slovenščina

Prepričajte se, da je vaš operacijski sistem zaznal zunanji optični gonilnik.

- Na vašem Windows® namizju, z desnim gumbom kliknite na My Computer (Moj računalnik) , nato kliknite Properties (Lastnosti) > Hardware (Strojna oprema) > Device Manager (Upravitelj naprav).
- Kliknite **+** preden DVD/CD-ROM gonilnik prikaže seznam. Ko je zunanji optični gonilnik zaznan, se na seznamu pojavi ime zunanjega optičnega gonilnika.

### ไทย

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบของคุณ ตรวจพบออปติคัลไดรฟ์ภายนอก

- จากเดสก์ทอป Windows®, คลิกขวาที่ My Computer (คอมพิวเตอร์ของฉัน), จากนั้นคลิก Properties (คุณสมบัติ) > Hardware (ฮาร์ดแวร์) > Device Manager (ตัวจัดการอุปกรณ์)
- คลิก **+** ก่อนใคร่ DVD/CD-ROM เพื่อกระจายรายการ เมื่อระบบตรวจพบออปติคัลไดรฟ์ภายนอก ชื่อของออปติคัลไดรฟ์ภายนอกจะปรากฏในรายการ

### Українська

Переконайтеся, що система визначає зовнішній оптичний дисківод.

- З робочого столу Windows® правою кнопкою миші клацніть по My Computer (Мій комп'ютер) , потім клацніть по Properties (Властивості) > Hardware (Апаратне забезпечення) > Device Manager (Менеджер пристроїв).
- Клацніть **+** перед дисками DVD/CD-ROM щоб розкрити список. Коли визначено зовнішній оптичний дисківод, назва зовнішнього оптичного дисківода з'являється у списку.

### Português

Certifique-se de que o seu sistema detecta a unidade óptica.

- A partir do ambiente de trabalho do Windows®, clique com o botão direito em My Computer (O meu computador) , depois clique em Properties (Propriedades) > Hardware > Device Manager (Gestor de dispositivos).
- Clique no sinal **+** antes das Unidades de DVD/CD-ROM para expandir a lista. Quando a unidade óptica externa for detectada, será exibido o nome da unidade na lista.

### Slovensky

Presvedčte sa, že systém zistil externú optickú mechaniku.

- V rámci pracovnej plochy Windows® pravým tlačidlom kliknite na My Computer (Môj počítač) ; následne kliknite na Properties (Vlastnosti) > Hardware (Hardvér) > Device Manager (Správca zariadení).
- Kliknite na **+** pred mechanikami DVD/CD-ROM, čím otvoríte zoznam. Po zistení externej optickej mechaniky sa názov externej optickej mechaniky objaví v zozname.

### Svenska

Se till att ditt system upptäcker den externa optiska enheten.

- Från Windows® skrivbord högerklicka på My Computer (Den här datorn) , klicka sedan på Properties (Egenskaper) > Hardware (Hårdvara) > Device Manager (Enhetshanteraren).
- Klicka på **+** före DVD/CD-ROM enheterna för att veckla ut listan. När den externa optiska enheten är upptäckt kommer namnet på den externa optiska enheten att visas i listan.

### Türkçe

Sisteminizin harici optik sürücüyü algılandığından emin olun.

- Windows® masaüstünüzden, My Computer (Bilgisayarım) 'a sağ tıklayın ve daha sonra Properties (Özellikler) > Hardware (Donanım) > Device Manager (Aygıt Yöneticisini) tıklayın.
- DVD/CD-ROM sürücülerini listeyi açmadan önce tıklayın. Harici optik sürücü algılandığında, harici optik sürücünün adı listede belirir.

### 繁體中文

請確認您的系統已偵測到外接光碟機。

- 從 Windows 桌面，右鍵點選 我的電腦，接著點選 內容 > 硬體 > 裝置管理員。
- 點選 DVD/CD-ROM 光碟機前面的 **+** 以展開清單。當偵測到外接光碟機裝置時，此外接光碟機的名稱將顯示在清單中。

### 简体中文

请确认您的系统已侦测到外接光驱。

- 从 Windows 桌面，右键点选“我的电脑”，接着点选 属性 > 硬件 > 设备管理器。
- 点选 DVD/CD-ROM 驱动器前面的 **+** 以展开列表。当侦测到外接光驱设备时，此外接光驱的名称将显示在列表中。

### 日本語

光学ドライブがシステムで検出されるかを確認する

- Windows® デスクトップから「マイコンピュータ」を右クリックし、「プロパティ」→「ハードウェア」→「デバイス マネージャ」の順に開きます。  
(右の写真は英語版です)
- DVD/CD-ROM ドライブの左にある **+** マークをクリックし、リストを展開します。光学ドライブが検出されていれば、光学ドライブの名前がリストに表示されます。

### 한국어

시스템이 외장 광드라이브를 인식했는지 확인합니다.

- 좌측 하단의 시작을 클릭하고 제어판 > 시스템 -> 장치관리자를 클릭 합니다.
- DVD/CD-ROM 드라이브 앞의 **+** 를 클릭합니다. 외장 광드라이브를 인식할 때, 외장 광드라이브의 모델명이 리스트에 나타납니다.

### Қазақ

Жүйе сыртқы оптикалық жетекті анықтайтынына көз жеткізу.

- Windows® жұмыс үстелінде My Computer (Менің компьютерім) тармағын тіптірудің оң жақ түймешігімен басып, Properties (Сипаттар) > Hardware (Жабдық) > Device Manager (Құралдар басқарушысы) тармағын тандаңыз.
- Тізімді жаю үшін DVD/CD-ROM жетектерінің алдындағы **+** таңбасын басыңыз. Сыртқы оптикалық жетек анықталған кезде, тізімде оның атауы көрсетіледі.

### Tiếng Việt

Đảm bảo hệ thống của bạn nhận dạng được ổ đĩa quang ngoài vi.

- Từ màn hình nền Windows®, click phải My Computer (Máy tính của tôi) rồi click Properties (Thuộc tính) > Hardware (Phần cứng) > Device Manager (Quản lý thiết bị).
- Click dấu **+** ở phía trước các ổ đĩa DVD/CD để hiển thị danh sách. Khi đã nhận dạng ổ đĩa quang ngoài vi, tên của ổ đĩa này sẽ hiển thị trên danh sách.

### عربي

اطمینان حاصل کنید کہ سیمیٹ شما درایو نوری خارجی را شناخته است.

- در دستکاپ® Windows خود، روی **My Computer** (کامپیوتر من) راست کلیک کنید، سپس **Properties > Hardware > Device Manager** (ویژگیها > سخت افزار > مدیر دستگاہ) را کلیک نمایید.
- برای باز کردن لیست، روی **+** قبل از DVD/CD-ROM کلیک کنید. هنگامی که درایو نوری خارجی تشخیص داده میشود، نام آن در لیست ظاهر میشود.

### فارسی

تأكد من اکتشاف النظام الخاص بك للمشغل البصري الخارجي.

- من خلال نافذة سطح مكتب® Windows الخاصة بك، قم بالنقر بزر الفأرة الأيمن على **MY Computer**، ثم انقر على **Properties < Hardware < Device Manager**.
- انقر **+** لفتح القائمة وذلك قبل النقر على مشغل الأقراص/DVD. عند اكتشاف المشغل البصري الخارجي، سوف يظهر اسم المشغل البصري الخارجي في القائمة.

## 3

## Safely remove the external optical drive.

The external optical drive supports Plug & Play. Follow the steps below to safely remove the drive.

A. From the task bar of your computer, click the Safely Remove Hardware icon (  ).

B. When a message Safely remove USB Mass Storage Device pops up, click the message.




C. When a message The device can now be safely removed from the computer pops up, disconnect the USB Y cable from your computer.

NOTE: DO NOT disconnect the USB Y cable when the system is booting up or the LED indicator of the external optical drive is flashing.

## Français

Retirer le lecteur optique en toute sécurité.

Le lecteur optique externe supporte la norme Plug & Play. Suivez les étapes ci-dessous pour retirer le lecteur en toute sécurité.


- Dans la zone de notification, cliquez sur l'icône (  ).
- Lorsque le message Retirer le périphérique en toute sécurité apparaît, cliquez sur le message.
- Lorsque le message Le matériel peut être retiré en toute sécurité apparaît, déconnectez le câble USB Y de votre ordinateur.

REMARQUE: NE déconnectez PAS le câble USB Y lors du démarrage du système ou lorsque le voyant DEL du lecteur optique clignote.

## Deutsch

Externes optisches Laufwerk sicher entfernen.

Das externe optische Laufwerk unterstützt Plug & Play. Folgen Sie den Schritten, um das Laufwerk sicher zu entfernen.

- Klicken Sie in der Taskleiste auf das Symbol USB Mass Storage Device - Laufwerk (E:) entfernen (  ).
- Wenn die Nachricht Hardware sicher entfernen erscheint, klicken Sie auf die Nachricht.
- Wenn eine Nachricht Hardware kann jetzt entfernt werden erscheint, ziehen Sie das USB Y-Kabel aus Ihren Computer.

HINWEIS: Ziehen Sie das USB Y-Kabel nicht aus Ihrem Computer heraus, wenn das System hochgefahren wird oder die LED-Anzeige des externen optischen Laufwerks blinkt.

## Italiano

Rimuovere in modo sicuro l'unità ottica esterna.

L'unità ottica esterna supporta la funzionalità Plug&Play. Per rimuovere in modo sicuro l'unità seguire le istruzioni riportate di seguito.


- Dalla barra delle attività del computer, fare clic sull'icona Rimozione sicura dell'hardware (  ).
- Quando viene visualizzato il messaggio Rimozione sicura dispositivo di archiviazione di massa USB fare clic sul messaggio.
- Quando viene visualizzato il messaggio È ora possibile rimuovere il dispositivo da computer in modo sicuro, scollegare il cavo USB a Y dal computer.

NOTA: NON scollegare il cavo USB a Y durante l'avvio del sistema o se l'indicatore LED dell'unità ottica esterna lampeggia.

## Español

Extraer la unidad óptica externa con seguridad.

La unidad óptica externa es compatible con Plug & Play. Siga los pasos siguientes para extraer la unidad con seguridad.


- Desde la barra de tareas de su equipo, haga clic en el icono Quitar hardware de forma segura (  ).
- Cuando aparezca el mensaje Quitar dispositivo de almacenamiento masivo USB de forma segura, haga clic en él.
- Si aparece el mensaje Ahora se puede quitar el dispositivo de forma segura del equipo, desconecte el cable USB en Y del equipo.

NOTA: NO desconecte el cable USB en Y si el sistema se está iniciando o el indicador LED de la unidad óptica externa está parpadeando.

## Русский

Безопасное отключение внешнего оптического привода.

Внешний оптический привод поддерживает Plug & Play. Для отключения устройства выполните следующие инструкции:


- В панели задач вашего компьютера нажмите иконку Safely Remove Hardware (  ).
- При появлении сообщения Safely remove USB Mass Storage Device нажмите это сообщение.
- Когда появится сообщение The device can now be safely removed from the computer, отключите USB Y кабель от компьютера.

Примечание: Никогда не отключайте USB Y при загрузке системы или мигании индикатора на внешнем оптическом приводе.

## Български

Безопасно премахване на външното оптично устройство.

Външното оптично устройство поддържа Plug & Play. Следвайте стъпките по-долу, за да премахнете устройството.


- От лентата със задачи на Вашия компютър, натиснете иконата Безопасно премахване на хардвер (  ).
- Когато се появи съобщение Безопасно премахване на USB устройство за съхранение на данни натиснете съобщението.
- Когато се появи съобщение The device can now be safely removed from the computer, изключете USB Y кабела от компютъра.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не изваждайте USB Y кабела докато системата се зарежда или индикаторът на външното оптично устройство мига.

## Čeština

Bezpečně odeberte externí optickou jednotku.

Tato externí optická jednotka podporuje technologii Plug & Play. Podle následujících pokynů bezpečně odeberte jednotku.


- Na hlavním panelu počítače klepněte na ikonu Bezpečně odebrání hardwaru ().
- Po zobrazení zprávy Bezpečně odebrat velikokapacitní paměťové zařízení klepněte na tuto zprávu.
- Po zobrazení zprávy Nyní lze zařízení bezpečně odebrat z počítače odpojte kabel USB Y od počítače.

POZNÁMKA: NEDOPOLUJE kabel USB Y, když se systém restartuje nebo když bliká indikátor LED externí optické jednotky.

## Dansk

Du kan nu fjerne det optiske drev.

Det eksterne, optiske drev understøtter "plug and play". Fjern drevet på følgende måde.


- På computerens jobbjælle, klik på Fjern Hardware ikonen ().
- Når meddelelsen Fjern USB masselagerenhed dukker op, klik på meddelelsen.
- Når en meddelelse Drevet kan nu fjernes fra computeren dukker op, fjern USB Y kablet fra computeren.

BEMÆRK: Fjern IKKE USB Y kablet, mens systemet genstartes eller, hvis det eksterne drevs LED indikatorlampe blinker.

## Nederlands

Het externe optische station veilig verwijderen.

Het externe optische station ondersteunt Plug & Play. Volg de onderstaande stappen om het station veilig te verwijderen.


- Klik in de taakbalk van uw computer op het pictogram Hardware veilig verwijderen ().
- Wanneer het bericht USB-massamuistilaitten veilig verwijderen verschijnt, klik dan op dit bericht.
- Wanneer het bericht Het apparaat kan nu veilig worden verwijderd van de computer verschijnt, koppelt u de USB-Y-kabel los van uw computer.

OPMERKING: Koppel de USB-Y-kabel NIET los terwijl het systeem wordt opgestart of terwijl de LED van het externe optische station knippert.

## Eesti

Eemaldage väline optiline seade.

Välisel optilisel seadmel on funktsiooni Plug & Play toetus. Optilise seadme eemaldamiseks järgige alltoodud samme.


- Arvuti tööriistibal klõpsake ikooni Riistvara turvaline eemaldamine ().
- Kui hüpikaknas ilmub teade USB massmäluseadme turvaline eemaldamine, siis klõpsake teadet.
- Kui hüpikaknas ilmub teade Seadme saab nüüd turvaliselt arvutist eemaldada, siis ühendage USB Y kaabel arvutist lahti.

MÄRKUS: ÄRGE lahutage USB Y kaablit, kui süsteem taaskäivitub või kui välise optilise seadme LED indikaator vilgub.

## Suomi

Poista ulkoinen optinen asema.

Ulkoinen optinen asema tukee Plug & Play -ominaisuutta. Noudata alla olevia vaihtea aseman turvallista poistamista varten.


- Napsauta tietokoneesi tehtäväpalkissa Laitteiston turvallinen poistaminen -kuvaketta ().
- Kun viesti USB-massamuistilaitteen turvallinen poistaminen ponnahtaa esiin, napsauta viestiä.
- Kun viesti Laite voidaan nyt poistaa turvallisesti tietokoneesta ponnahtaa esiin, irrota USB Y-kaapeli tietokoneestasi.

HUOMAA: ÄLÄ irrota USB Y -kaapelia, kun järjestelmä on käynnistymässä tai ulkoisen optisen aseman LED-ilmaisim vilkkuu.

## Ελληνικά

Αφαιρέστε με ασφάλεια την εξωτερική οπτική μονάδα.

Η εξωτερική οπτική μονάδα υποστηρίζει τη λειτουργία Τοποθέτησης και Αφαίρεσης (Plug & Play). Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μονάδα οδήγησής.


- Από τη γραμμή εργασιών του υπολογιστή σας, κάντε κλικ στο εικονίδιο Ασφαλής Αφαίρεση Υλικού ().
- Όταν εμφανιστεί η ο μήνυμα Ασφαλής αφαίρεση συσκευής αποθήκευσης USB, κάντε κλικ στο μήνυμα.
- Όταν εμφανιστεί η ο μήνυμα Μπορείτε τώρα να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη συσκευή από τον υπολογιστή, αποσυνδέστε το καλώδιο USB Y από τον υπολογιστή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ αποσυνδέτε το καλώδιο USBY όταν το σύστημα κάνει επανεκκίνηση ή όταν η λυχνία ενδείξης LED της εξωτερικής οπτικής μονάδας αναβοσβήνει.

## Magyar

Távolítsa el biztonságosan a külső optikai meghajtót.

A külső optikai meghajtó támogatja a Plug & Play (csatolás és játszék) funkciót. A meghajtó biztonságos eltávolítása érdekében kövesse a következő utasításokat:


- A számítógép Windows tálcáján kattintson a hardver biztonságos eltávolítása ikonra ().
- Amikor megjelenik a USB adattároló eszköz bizt onságos eltávolítása felirat, kattintson az üzenetre.
- Amikor megjelenik a Az eszköz biztonságosan eltávolítható üzenet, húzza ki az USB Y kábelt a számítógépből.

MEGJEGYZÉS: NE húzza ki az USB Y kábelt, amikor a rendszer elindul vagy a külső optikai meghajtó LED kijelzője villog.

## Bahasa Indonesia

Melepaskan external optical drive dengan aman.

External optical drive mendukung Plug & Play (Pasang & Main). Ikuti langkah-langkah berikut untuk melepaskan drive dengan aman.

- Dari task bar (batang tugas) komputer, klik ikon Lepaskan Perangkat Keras dengan hati-hati ().
- Ketika pesan Lepaskan Alat Penyimpanan Mass USB dengan aman muncul, klik pesan tersebut.
- Ketika pesan Alat ini bisa dilepaskan dari komputer dengan aman muncul, lepaskan kabel USB Y dari komputer.


PERHATIAN: JANGAN melepaskan kabel USB Y ketika sistem sedang dinyalakan atau indikator LED external optical drive berkedip-kedip.



### Latviski

Droša ārējā optiskā draiva noņemšana.

Ārējais optiskais draivs atbalsta Plug & Play tehnoloģiju. Draiva droši noņemšanai, izpildiet sekojošos soļus.


- Jūsu datora uzdevumu joslā noklikšķiniet uz ikonas Droši noņemt aparāturu .
- Kad uzrīst zīņa USB zibatmiņas droša noņemšana, noklikšķiniet uz šīs zīņas.
- Kad uzrīst zīņa Ierīci tagad var droši noņemt no datora, atvienojiet USB Y kabeli no datora.

**PIEZĪME:** NEATVIENOJIET USB Y kabeli, ja sistēma sāknē vai ārējā optiskā draiva LED rādītājs mirgo.

### Lietuvių

Išorinio optinio disko saugus šalinimas.

Išorinis optinis diskas palaiko „Plug & Play“. Norėdami saugiai pašalinti įrenginį, sekite žemiau aprašytus žingsnius.

- Kompiuterio užduočių juostoje spustelėkite piktogramą „Saugiai pašalinti techninę įrangą“ .
- Kai pasirodys pranešimas Saugiai pašalinti USB talposios atminties įrenginį, jį spragtelėkite.
- Kai atsiranda pranešimas Dabar įrenginį galima saugiai pašalinti iš kompiuterio, nuo kompiuterio atjunkite USB Y laidą.

**PASTABA:** NEATJUNKITE USB Y laido kai sistema kraunasi arba mirksi išorinio optinio disko šviestukas.

### Bahasa Malaysia

Keluarkan pemacu optik luaran dengan selamat.

Pemacu optik luaran menyokong Plug & Main. Ikut langkah di bawah untuk mengeluarkan pemacu dengan selamat.

- Daripada bar tugas komputer anda, klik ikon Safely Remove Hardware .
- Apabila mesej Safely remove USB Mass Storage Device pop timbul, klik mesej tersebut.
- Apabila mesej The device can now be safely removed from the computer pop timbul, keluarkan kabel USB Y dari komputer anda.

**NOTA:** JANGAN keluarkan kabel USB Y apabila sistem sedang but atau penunjuk LED pemacu optik luaran berkelip.

### Norsk

Trygg fjerning av den eksterne optiske stasjonen.


Den eksterne optiske stasjonen støtter Plug & Play. Følg trinnene nedenfor for trygt å fjerne stasjonen.

- Fra PC-ens oppgavelinje kan du klikke på trygg fjerning av maskinvare-ikonet .
- Når meldingen Trygg fjerning av USB-masselagringsenhet kommer opp kan du klikke på meldingen.
- Når meldingen Enheten kan nå trygt fjernes fra PC-en kommer opp kan du frakoble USB Y-kabelen fra PC-en.

**MERK:** IKKE koble fra USB Y-kabelen når systemet starter opp eller LED-indikatoren til den eksterne optiske stasjonen blinker.

### Polski

Bezpiecznie odłącz zewnętrzną napęd optyczny  
Zewnętrzny napęd optyczny obsługuje Plug & Play. Wykonaj podane poniżej czynności w celu bezpiecznego odłączenia napędu.


- Na pasku zadań komputera, kliknij ikonę Bezpieczne usuwanie sprzętu .
- Po wyświetleniu komunikatu Bezpieczne usuwanie urządzenia pamięci masowej USB, kliknij komunikat.
- Po wyświetleniu komunikatu Sprzęt można teraz bezpiecznie odłączyć od komputera, odłącz kabel USB Y od komputera.

**UWAGA:** NIE należy odłączać kabla USB Y podczas uruchamiania lub, gdy miga wskaźnik LED zewnętrznego napędu optycznego.

### Português

Remover a unidade óptica externa com segurança.

A unidade óptica externa suporta Plug & Play. Siga os passos indicados abaixo para remover a unidade com segurança.


- A partir da barra de tarefas do seu computador, clique no ícone Remover o hardware com segurança .
- Quando for exibida a mensagem Remover Dispositivo de armazenamento de massa USB, clique na mensagem.
- Quando for exibida a mensagem O dispositivo pode agora ser removido com segurança do sistema, desligue o cabo USB Y do seu computador.

**NOTA:** NÃO desligue o cabo USB Y quando o sistema estiver a arrancar ou quando o indicador LED da unidade óptica externa estiver a piscar.

### Română

Îndepărtarea în siguranță a drive-ului optic extern.

Drive-ul optic extern suportă aplicația Plug & Play (Conectează & Redă). Urmați pașii de mai jos pentru a îndepărta în siguranță drive-ul.


- Din bara dvs de sarcină a computerului dvs, click pe icona Îndepărtează în siguranță hardware-ul .
- Atunci când mesajul Îndepărtează în siguranță Dispozitivul de stocare în masă USB apare, click pe mesaj.
- Atunci când mesajul **Dispozitivul poate fi acum îndepărțat de la computer** apare, deconectați cablul USB Y de la computerul dvs.

**NOTĂ:** NU deconectați cablul USB Y atunci când sistemul pornește sau când LED-ul indicator al drive-lui optic extern pâlpâie.

### Slovensky

Bezpečné odinštalovanie externej optickej mechaniky.

Externá optická mechanika podporuje funkciu Plug & Play. Aby ste mechaniku bezpečne odinštalovali, postupujte podľa dolu uvedených krokov.


- V rámci panela nástrojov svojho počítača kliknite na ikonu Bezpečné odstránenie hardvéru .
- Po zobrazení hlásenia Bezpečne odinštaloval zariadenie veľkookapacitnej pamäte s podporou USB kliknite na toto hlásenie.
- Po zobrazení hlásenia Zariadenie možno teraz bezpečne odpojiť od počítača, odpojte USB Y kábel od počítača.

**POZNÁMKA:** NEODPÁJAJTE USB Y kábel počas bootovania systému alebo pokiaľ LED indikátor externej mechaniky bliká.

## Slovenščina

Pazljivo odstranite zunanji optični gonilnik.

Zunanji optični gonilnik podpira Plug & Play sistem. Pri odstranitvi gonilnika, upoštevajte spodaj opisana navodila.


- Od opravilne vrstice na vašem računalniku kliknite ikono Varno odstranite napravo (  ).
- Ko se prikaže sporočilo Varno odstranite USB napravo za masovno shranjevanje kliknite na sporočilo.
- Ko se prikaže sporočilo Naprava se sedaj lahko varno odstrani od računalnika izključite USB Y kabel iz vašega računalnika.

OPOMBA: NE ODSTRANITE USB Y kabla, ko se sistem zaganja ali, ko svetleča dioda na zunanjem optičnem gonilniku utripa.

## Svenska

Säker borttagning av den externa optiska enheten.

Den externa optiska enheten stödjer plug-and-play. Följ stegen nedan för att säkert ta bort enheten.


- Från aktivietsfältet på datorn klickar du på ikonen "Säker borttagning av hårdvara" (  ).
- När ett meddelande Säker borttagning av USB masslagringsenhet poppar upp, klicka på meddelandet.
- När meddelandet Enheten kan nu säkert tas bort från datorn poppar upp kopplar du bort USB Y-kabeln från datorn.

NOTERA: Koppla INTE bort USB Y-kabeln när systemet startar eller LED-indikatorn på den externa optiska enheten blinkar.

## ไทย

ถอดออกปลั๊กตัวไดรฟ์ภายนอกอย่างปลอดภัย

ออกปลั๊กตัวไดรฟ์ภายนอกสนับสนุนระบบพ्लั๊ก & เพลย์ ทำตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อถอดไดรฟ์อย่างปลอดภัย


- จากหน้าต่างของคอมพิวเตอร์ของคุณ, คลิกไอคอน ถอดฮาร์ดแวร์อย่างปลอดภัย (  )
- เมื่อข้อความ ถอดอุปกรณ์เก็บข้อมูล USB อย่างปลอดภัยปรากฏขึ้น, ให้คลิกที่ข้อความ
- เมื่อข้อความ ขณะนี้สามารถถอดอุปกรณ์นี้จากคอมพิวเตอร์ได้อย่างปลอดภัย ปรากฏขึ้น, ให้ถอดสายเคเบิล Y USB จากคอมพิวเตอร์ของคุณ

หมายเหตุ: อย่าถอดสายเคเบิล Y USB ในขณะที่ระบบกำลังบูตหรือในสแตนด์บาย LED ของออกปลั๊กตัวไดรฟ์ภายนอกจะไฟ

## Türkçe

Harici optik sürücüyü güvenli bir şekilde kaldırın.

Harici optik sürücüyü Tak & Çal desteklemektedir. Sürücüyü güvenli bir şekilde kaldırmak için aşağıdaki adımları takip edin.


- Bilgisayarınızın görev çubuğundan, Donanımı Güvenli Kaldır simgesini (  )
- USB Y için Depolama Ayarlarını Güvenli Kaldır iletisi ekrana geldiğinde, iletیه tıklayın.
- Bu ayıt şimdi güvenli bilgisayarın kaldırılabilir iletisi ekrana geldiğinde, USB Y kablosunu bilgisayardan çıkarın.

NOT: Sistem ön yükleme yaparken veya harici optik sürücünün LED göstergesi yanıp sönürken USB Y kablosunun bağlantısını KESMEYİN.

## Українська

Безпечно зніміть зовнішній оптичний дискковод.

Зовнішній оптичний дискковод підтримує «Вмикай і працюй». Виконайте наступні кроки, щоб безпечно зняти дискковод.

- На панелі завдання комп'ютера клацніть по піктограмі Безпечно зняти апаратне забезпечення (  ).
- Коли висвітиться повідомлення Безпечно зніміть пристрій масового зберігання USB, клацніть по ньому.
- Коли висвітиться повідомлення Тепер можна безпечно зняти пристрій з комп'ютера, від'єднайте кабель USB Y від комп'ютера.

ПРИМІТКА: Не від'єднуйте кабель USBY, коли система здійснює первинне завантаження або коли спалахує світлодіодний індикатор зовнішнього оптичного дискводу.

## 繁體中文

安全從系統移除光碟機。

外接光碟機支援隨插即用功能。請依照以下步驟移除光碟機。

- 從電腦的工作列中，點選安全移除硬體圖示 (  )。
- 當出現 安全移除 USB Mass Storage Device 訊息時，點選該訊息。
- 當出現 USB Mass Storage Device 裝置現在可安全地從系統移除 訊息時，將 USB Y 排線從電腦上移除。

注意：當系統正在啟動或外接光碟機的 LED 指示燈正在閃爍時，請勿移除 USB Y 排線。

## 簡體中文

安全从系统移除光驱。

外接光驱支持即插即用功能。请依照以下步骤移除光驱。

- 从电脑的任务栏中，点击安全删除硬件图标 (  )。
- 当出现 安全删除 USB Mass Storage Device 信息时，点击该信息。
- 当出现 USB Mass Storage Device 设备现在可安全地从系统移除信息时，将 USB Y 数据线从电脑上移除。

注意：当系统正在启动或外接光驱的 LED 指示灯正在闪烁时，请勿移除 USB Y 数据线。

## 日本語

光学ドライブを安全に取り外す

光学ドライブは Plug & Play をサポートしています。取り外す際は次の手順で取り外します。

- コンピュータのタスクバーから、  アイコンをクリックします。
- 「Safely remove USB Mass Storage Device」のメッセージが表示されたら、メッセージをクリックします。
- 「The device can now be safely removed from the computer」のメッセージが表示されますので、USB Y ケーブルをコンピュータから取り外します。

注：システムの起動中、または光学ドライブの LED インジケータが点滅しているときは、USB Y ケーブルを取り外さないでください。

## 한국어

안전하게 외장 광드라이버를 제거합니다.

외장 광드라이버는 Plug & Play 를 지원합니다. 안전하게 장치를 제거하기 위해 아래의 단계를 따라 주십시오.

- 컴퓨터 작업표시줄에서 "하드웨어 안전하게 제거" 아이콘을 클릭합니다.
- "USB 대용량저장소 장치"라는 메시지를 클릭하십시오.
- "이제 시스템에서 USB 대용량 저장 장치를 안전하게 제거할 수 있습니다"라는 메시지를 확인. 컴퓨터에서 USB Y 케이블을 제거하십시오.

주의: 시스템이 시작 중이거나 외장 광드라이버의 LED가 깜빡이는 동안 USB Y 케이블을 제거하지 마십시오.

## Қазақ

Сыртқы оптикалық жетекті қауіпсіз түрде ажырату.

Сыртқы оптикалық жетек Plug & Play мүмкіндігін қолдайды. Жетекті қауіпсіз түрде ажырату үшін төмендегі қадамдарды орынданды.

- Компьютердің тапсырмалар жолағында жабдықты қауіпсіз түрде ажырату белгішесін ( ) басыңыз.
- Safely remove USB Mass Storage Device (USB жәд құрылғысын қауіпсіз түрде ажырату) хабарламасы көрсетілген кезде, оны басыңыз.
- The device can now be safely removed from the computer (Құрылғыны енді компьютерден қауіпсіз түрде ажыратуға болады) хабарламасы көрсетілгенде USB Y кабелін компьютерден ағытыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Жүйе іске қосылып жатқанда немесе сыртқы оптикалық жетектің ЖД шамы жыпылықтап тұрған кезде USB Y кабелін АҒЫТПАҒЫЗ.

## Tiếng Việt

Tháo an toàn ổ đĩa quang ngoài vi.

Ổ đĩa quang ngoài vi hỗ trợ chuẩn Plug & Play (Cắm vào là chạy). Thực hiện theo các bước bên dưới để tháo an toàn ổ đĩa.

- Từ thanh tác vụ trên máy tính, click vào biểu tượng Safely Remove Hardware (Tháo phần cứng an toàn) ( ).
- Khi thông báo Safely remove USB Mass Storage Device (Tháo an toàn thiết bị lưu trữ khối USB) hiển thị, hãy click vào thông báo đó.
- Khi thông báo The device can now be safely removed from the computer (Hiện có thể tháo thiết bị an toàn khỏi máy tính) hiển thị, hãy rút cáp USB Y khỏi máy tính.

LƯU Ý: KHÔNG ĐƯỢC rút cáp USB Y khi thông đang khởi động hoặc đèn báo LED của ổ đĩa quang ngoài vi đang nhấp nháy.

## عربي

درايو نوری خارجی را در حالت امن جدا کنید.

این درایو نوری خارجی از قابلیت Plug & Play (وصل و اجرا) پشتیبانی میکند. برای جدا کردن درایو به صورت امن، مراحل زیر را انجام دهید.

A- در نوار وظیفه کامپیوتر خود، روی نشانگر Safely Remove Hardware (جدا کردن مستقرآزار به صورت امن) کلیک کنید.

B- هنگامی که پیام Safely remove USB Mass Storage Device (جدا کردن حافظه بزرگ USB به صورت امن) ظاهر شد، روی پیام کلیک کنید.

C- وقتی پیام The device can now be safely removed from the computer (اکنون میتوانی دستگادار به صورت امن از کامپیوتر خود جدا کنی) ظاهر شد، کابل USB هر دو را از کامپیوتر جدا کنی.

توجه: هنگام بوت شدن سیستم یا چشمک زدن نشانگر LED درایو نوری خارجی، کابل USB همراه Y را جدا نکنید.

## فارسی

ازالة المشغل البصري الخارجي بشكل آمن.

يُدمع المشغل البصري الخارجي خاصية التوصيل والتشغيل. اتبع الخطوات التالية لإزالة المشغل بشكل آمن.

A- من شريط المهام بالكمبيوتر الخاص بك، انقر على أيقونة Safely Remove Hardware (إزالة الأجهزة بشكل آمن).

B- عند ظهور رسالة Safely remove USB Mass Storage Device (إزالة جهاز التخزين العام من نوع USB بشكل آمن)، انقر على هذه

C (يمكن الآن إزالة الجهاز من الكمبيوتر بشكل آمن). أفضل كابل USB الذي هو على شكل حرف Y من الكمبيوتر الخاص بك.

ملحظة: لا تتم بفصل كابل USB الذي هو على شكل حرف Y عند بدء تشغيل النظام أو عند رميض مصباح المؤشر الخاص بالمشغل البصري الخارجي.

# Troubleshooting

If your computer cannot detect the external optical drive, follow the steps below:

1. Shut down your computer.
2. Check if the USB Y cable is connected properly. See Step 1 Connect the optical drive to your computer for details.
3. Turn on your computer.

NOTE: For more technical service, contact your retailer or the ASUS Technical Support.

## Français

### Dépannage

Si votre ordinateur ne parvient pas à détecter le lecteur optique externe, suivez les instructions suivantes :

1. Arrêtez votre ordinateur.
2. Vérifiez que le câble USB Y est correctement connecté. Voir 1 Connectez le lecteur optique à votre ordinateur pour de plus amples détails.
3. Allumez votre ordinateur.

REMARQUE: Pour toute assistance, contactez votre revendeur ou le service après vente d'ASUS.

## Deutsch

### Fehlerbehebung

Wenn Ihr Computer das externe optische Laufwerk nicht erkennt, folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten:

1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
2. Überprüfen Sie, ob das USB Y-Kabel richtig verbunden ist. Siehe Schritt 1 Verbinden des optischen Laufwerks mit Ihrem Computer für Details.
3. Schalten Sie Ihren Computer ein.

HINWEIS: Für mehr technische Unterstützung kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den ASUS Kundendienst.

## Italiano

### Risoluzione dei problemi

Se il computer non rileva l'unità ottica esterna, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Spegner il computer.
2. Controllare che il cavo USB a Y sia collegato correttamente. Si veda il punto 1 Collegamento dell'unità ottica al computer per avere maggiori informazioni.
3. Accendere il computer.

NOTA: Per avere maggiore assistenza tecnica, rivolgersi al rivenditore o al supporto tecnico ASUS.

## Español

### Resolución de problemas

Si su equipo no detecta la unidad óptica externa, siga los pasos siguientes:

1. Apague su equipo.
2. Compruebe si el cable USB en Y está conectado correctamente. Consulte el Paso 1 Conecte la unidad óptica a su equipo si desea obtener más información.
3. Encienda su equipo.

NOTA: Si desea recibir asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor o con el Departamento de asistencia técnica de ASUS.

## Русский

### Устранение неисправностей

Если ваш компьютер не может обнаружить внешний оптический привод, выполните следующие действия:

1. Выключите компьютер.
2. Проверьте правильность подключения USB Y кабеля. Подробную информацию смотрите в разделе 1 Подключение оптического привода к компьютеру.
3. Включите компьютер.

Примечание: Для дополнительного технического обслуживания обратитесь к вашему продавцу или в техподдержку ASUS.

## Български

### Отстраняване на проблеми

Ако Вашият компютър открие външно оптично устройство, следвайте стъпките по-долу:

1. Изключете компютъра.
2. Проверете дали USB Y кабелът е свързан правилно. Вижте стъпка 1Свързване на оптичното устройство към Вашия компютър за повече информация.
3. Включете компютъра си.

ЗАБЕЛЕЖКАЗа техническо обслужване, свържете се с Вашия търговски представител или с техническата поддръжка на ASUS.

## Čeština

### Odstraňování problémů

Pokud počítač nemůže rozpoznat externí optickou jednotku, postupujte podle následujících kroků:

1. Vypněte počítač.
2. Zkontrolujte, zda je kabel USB Y řádně připojen. Podrobnosti viz Krok 1 Připojte optickou jednotku k počítači.
3. Zapněte počítač.

POZNÁMKA: Požádejte-li další technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na odbornou pomoc společnosti ASUS.

## Dansk

### Fejlfinding

Hvis computeren ikke kan genkende det eksterne, optiske drev, skal du gøre som følger:

1. Sluk for computeren.
2. Tjek, om USB Y kablet er korrekt tilsluttet. Se Trin 1 Forbind det optiske drev til din computer for yderligere oplysninger.
3. Tænd for computeren.

BEMERK: For yderligere teknisk service, kontakt din forhandler eller ASUS Teknisk Hjælp.

## Nederlands

### Probleemoplossing

Volg de onderstaande stappen als uw computer het externe optische station niet kan detecteren:

1. Schakel uw computer uit.
2. Controleer of de USB-Y-kabel correct is aangesloten. Zie Stap 1 Het optische station aansluiten op uw computer voor details.
3. Schakel uw computer in.

OPMERKING: neem contact op met uw leverancier of met de technische ondersteuning van ASUS voor meer technische ondersteuning.

## Suomi

### Vianetsintä

Jos tietokoneesi ei voi havaita ulkoista optista asemaa, seuraava alla olevia vaihtelaitteita:

1. Sammuta tietokone.
2. Tarkasta, onko USB Y-kaapeli liitetty oikein. Katso Vaihe 1 Liitä optinen asema tietokoneeseen yksityiskohtia varten.
3. Laita tietokone päälle.

HUOMAA: Saadaksesi lisää teknistä palvelua ota yhteys myyjäisi tai ASUS-yhtiön tekniseen tukeen.

## Magyar

### Hibaelhárítás

Amennyiben a rendszer nem érzékeli automatikusan a külső optikai meghajtót, kövesse a következő utasításokat:

1. Kapcsolja ki a számítógépet.
2. Ellenőrizze, hogy az USB Y kábel megfelelően csatlakozzon a számítógéphez. A részletekért lásd a Az optikai meghajtót csatlakoztassa a számítógéphez 1. pontját.
3. Kapcsolja be a számítógépet.

MEGJEGYZÉS: Bővebb technikai információért keresse fel a forgalmazót vagy az ASUS Terméktámogató Részlegét.

## Latviski

### Traucējummeklēšana

Ja jūsu dators nevar atklāt ārējo optisko draivu, tad izpildiet sekojošos solus:

1. Izslēdziet jūsu datoru.
2. Pārbaudiet, vai USB Y kabelis ir pareizi savienots. Sīkākai informācijai, skatiet soli 1 Pievienojiet optisko draivu jūsu datoram.
3. Ieslēdziet jūsu datoru.

PIEZĪME: Tehniskā servisa pakalpojumiem sazinieties ar jūsu izplatītāju vai ar ASUS tehnisko atbalstu.

## Bahasa Malaysia

### Menyelesaikan masalah

Jika komputer anda tidak dapat mengesan pemacu optik luaran, ikut langkah di bawah:

1. Matikan komputer anda.
2. Periksa sama ada kabel USB Y disambungkan dengan baik. Lihat Langkah 1 Sambungkan pemacu optik pada komputer anda untuk mendapatkan maklumat.
3. Hidupkan komputer anda.

NOTA: Untuk mendapatkan perkhidmatan teknikal, hubungi peruncit anda atau Sokongan Teknikal ASUS.

## Eesti

### Tõrkeotsing

Kui arvuti ei suuda välist optilist seadet tuvastada, siis järgige alltoodud samme:

1. Sulgege arvuti.
2. Kontrollige, kas USB Y kaabel on korralikult ühendatud. Üksikasju vt sammust 1 Ühendage optiline seade arvutiga.
3. Lülitage arvuti sisse.

MÄRKUS: Täiendavaks tehniliseks teeniduseks võtke ühendust ASUS'e tehnilise toega.

## Ελληνικά

### Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Αν ο υπολογιστής σας δεν μπορεί να ανιχνεύσει την εξωτερική οπτική μονάδα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Κλείστε τον υπολογιστή σας.
2. Ελέγξτε αν το καλώδιο USB Y είναι σωστά συνδεδεμένο. Δείτε το βήμα 1 Σύνδεση της οπτικής μονάδας στον υπολογιστή για λεπτομέρειες.
3. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για περισσότερη τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με το κατάστημα Αιανικής πώλησης ή την Τεχνική Υποστήριξη της ASUS.

## Bahasa Indonesia

### Pemecahan Masalah

Jika komputer tidak mendeteksi external optical drive, ikuti langkah-langkah berikut:

1. Matikan komputer.
2. Periksa apakah kabel USB Y tersambung dengan benar. Lihat Langkah 1 Sambungkan penggerak optik ke komputer untuk lebih jelasnya.
3. Matikan komputer.

PERHATIAN: Untuk layanan teknis, hubungi penjual atau Dukungan Teknis ASUS.

## Lietuvių

### Triukšų šalinimas

Jeigu kompiuteris neatpažįsta išorinio optinio disko, sekite žemiau aprašytus žingsnius:

1. Išjunkite kompiuterį.
2. Patikrinkite ar tinkamai prijungtas USB Y laidas. Detalesnės informacijos ieškokite 1 žingsnyje Prijunkite optinį diską prie kompiuterio.
3. Įjunkite kompiuterį.

PASTABA: Jei reikia daugiau techninės pagalbos, susisieki su pardavėju arba ASUS techniniu aptarnavimu.

## Norsk

### Feilsøking

Hvis PC-en ikke kan oppdage den eksterne optiske stasjonen kan du følge trinnene nedenfor:

1. Slå av PC-en.
2. Kontroller om USB Y-kabelen er riktig tilkoblet. Se trinn 1 Koble den optiske stasjonen til PC-en for flere opplysninger.
3. Slå på PC-en.

MERK: For mer teknisk service kan du kontakt forhandleren eller teknisk støtte hos ASUS.

## Polski

### Rozwiązywanie problemów

Jeśli komputer nie wykrywa zewnętrznego napędu optycznego, wykonaj podane poniżej czynności:

1. Wyłącz komputer.
2. Sprawdź, czy jest prawidłowo podłączony kabel USB Y. Szczegółowe informacje znajdują się w czynności 1 Podłączenie napędu optycznego do komputera .
3. Włącz komputer.

UWAGA: W celu uzyskania dalszych informacji technicznych, skontaktuj się ze sprzedawcą lub z pomocą techniczną ASUS.

## Português

### Resolução de problemas

Se o seu computador não detectar a unidade óptica, siga os passos indicados abaixo:

1. Desligue o computador.
2. Verifique se o cabo USB Y está correctamente ligado. Consulte o Passo 1 Ligue a unidade óptica ao computador para obter mais detalhes.
3. Ligue o computador.

NOTA: Para serviço mais técnico, contacte o seu vendedor ou o Suporte técnico ASUS.

## Română

### Remediarea defecțiunilor

Dacă computerul dvs nu poate detecta drive-ul optic extern, urmați pașii de mai jos:

1. Închideți computerul.
2. Verificați dacă este corect conectat cablul USB Y. Vezi Pasul 1 Conectarea drive-ului optic la computer pentru detalii.
3. Porniți computerul.

NOTĂ: Pentru detalii service mai tehnice, contactați vânzătorul sau Asistența Tehnică ASUS.

## Slovensky

### Riešenie problémov

Pokiaľ váš počítač nedokáže zistiť externú optickú mechaniku, postupujte podľa dolu uvedených krokov:

1. Vypnite počítač.
2. Skontrolujte správnosť pripojenia USB Y kábla. Podrobnosti nájdete v kroku 1 Pripojenie optickej mechaniky k počítaču .
3. Zapnite počítač.

POZNÁMKA: Ďalšiu technickú pomoc získate u predajcu alebo technickej podpory spoločnosti ASUS.

## Slovenščina

### Iskanje in odstranjevanje motenj

Če vaš računalnik ne more zaznati zunanje optičnega gonilnika, sledite naslednjemu postopku:

1. Izključite vaš računalnik.
2. Preverite, da je vaš USB Y kabel pravilno priključen. Glej korak 1 Povežite optični gonilnik z računalnikom za več podrobnosti.
3. Zaženite vaš računalnik.

OPOMBA: Za izdatnejšo tehnično podporo kontaktirajte vašega prodajalca ali ASUS tehnično podporo.

## Svenska

### Felsökning

Om din dator inte kan hitta den externa optiska enheten följ stegen nedan:

1. Stäng av datorn.
2. Kontrollera om USB Y-kabeln är ordentligt ansluten. Se Steg 1 Anslut den optiska enheten till din dator för detaljer.
3. Slå på datorn.

Notera: För mer teknisk service kontakta din återförsäljare eller ASUS tekniska support.

## ไทย

### การแก้ไขปัญหา

ถ้าคอมพิวเตอร์ตรวจไม่พบออปติคัลไดรฟ์ภายนอก ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง:

1. ปิดคอมพิวเตอร์ของคุณ
2. ตรวจสอบสายเคเบิล Y USB เชื่อมต่ออย่างเหมาะสม สำหรับสายเคเบิลชนิดนี้ 1 เชื่อมต่อออปติคัลไดรฟ์เข้ากับคอมพิวเตอร์ของคุณ
3. เปิดคอมพิวเตอร์ของคุณ

หมายเหตุ: สำหรับบริการด้านเทคนิคเพิ่มเติม โปรดติดต่อร้านค้าปลีกของคุณ หรือฝ่ายสนับสนุนด้านเทคนิคของ ASUS

## Türkçe

### Sorun Giderme

Bilgisayarınız harici optik sürücüyü algılamıyorsa, aşağıdaki adımları takip edin:

1. Bilgisayarınızı kapatın.
2. USB Y kablosunun doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. Ayrıntılar için Optik Sürücüyü Bilgisayarınıza Bağlayın Aşama 1'ye bakınız.
3. Bilgisayarınızı açın.

NOT: Daha fazla teknik yardım için, satıcınız veya ASUS Teknik Destek ile temasa geçin.

## Українська

### Усунення несправностей

Якщо комп'ютер не здатний визначити зовнішній оптичний диск, виконайте наступні кроки:

1. Вимкніть сист. ему комп'ютера.
2. Перевірте, чи правильно під'ключено кабель USB Y. Подробіть див. у Кроці 1 Під'ключіть оптичний диск до комп'ютера .
3. Вимкніть комп'ютер.

ПРИМІТКА: Щоб отримати більш специфічне технічне обслуговування, зверніться до розповсюдjuвача або технічної підтримки ASUS.

## 繁體中文

### 疑難排解

若您的電腦無法偵測到外接光碟機，請執行以下步驟：

1. 關閉您的電腦。
2. 檢查 USBY 排線是否連接正確。詳細內容請參考步驟 1 「將光碟機連接到您的電腦」。
3. 開啟電腦。

注意：更多技術服務，請連絡您的經銷商或華碩技術支援。

## 简体中文

### 疑难排解

若您的电脑无法检测到外接光驱，请执行以下步骤：

1. 关闭您的电脑。
2. 检查USB Y 数据线是否连接正确。详细内容请参考步骤 1「将光驱连接到您的电脑」。
3. 开启电脑。

注意：更多技术服务，请联络您的经销商或华硕技术支持。

## 日本語

### トラブルシューティング

お使いのコンピュータで光学ドライブが検出されない場合は、次の手順で問題を解決してください。

1. コンピュータをシャットダウンします。
2. USB Yケーブルが正しく接続されていることを確認します。詳細はステップ1の「光学ドライブをコンピュータに接続する」をご参照ください。
3. コンピュータの電源をONにします。

注：問題が解決しない場合など、技術的なサポートサービスをご利用される場合は、販売店またはASUSのサポートセンターにご相談ください。

## 한국어

### 고장 수리

컴퓨터가 외장 광드라이브를 인식하지 못할 경우, 아래 단계를 따라 하십시오.

1. 컴퓨터를 종료하십시오.
2. USB Y 케이블이 정확히 연결되었는지 확인하고, "스텝 1. 컴퓨터에 광드라이브를 연결합니다." 를 참고하십시오.
3. 컴퓨터를 켜십시오.

주의: 추가 기술 지원은 판매점 또는 ASUS 기술지원으로 문의하십시오.

## Қазақ

### Ақаулықтарды жою

Компьютер сыртқы оптикалық жетекті анықтай алмаса, төмендегі қадамдарды орындаңыз:

1. Компьютерді өшіріңіз.
2. USB Y кабелі дұрыс жалғанып тексеріңіз. Мәлімет алу үшін «Оптикалық жетекті компьютерге қосу» атты 1-қадамды қараңыз.
3. Компьютерді қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Қосымша техникалық қызмет алу үшін сатушыға немесе ASUS компаниясының техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз.

## Tiếng Việt

### Khắc phục sự cố

Nếu máy tính không thể nhận dạng ổ đĩa quang ngoài vi, hãy thực hiện các bước dưới đây:

1. Tắt máy tính.
2. Kiểm tra xem cáp USB Y đã được kết nối đúng cách hay chưa. Xem Bước 1 Kết nối ổ đĩa quang với máy tính để biết thêm chi tiết.
3. Bật máy tính.

LƯU Ý: Để được hỗ trợ thêm về dịch vụ kỹ thuật, hãy liên hệ với cửa hàng bán sản phẩm hoặc Bộ phận hỗ trợ kỹ thuật của ASUS

## عربي

### رفع عيب

اگر کامپیوترتان نمیتواند درایو نوری خارجی را تشخیص دهد، مراحل زیر را انجام دهید:

1. کامپیوتر خود را خاموش کنید.
2. کابل USB همراه Y را بررسی کنید تا به درستی وصل شده باشد. برای جزئیات بیشتر به مرحله 1 **Connect the optical drive to your computer** (درایو نوری را به کامپیوتر خود وصل کنید) مراجعه کنید.
3. کامپیوتر خود را روشن کنید.

توجه: برای دریافت خدمات فنی بیشتر، با فروشنده خود یا پشتیبانی فنی ASUS تماس بگیرید.

## فارسی

### اكتشاف المشاكل وإصلاحها

إذا لم يستطع الكمبيوتر الخاص بك اكتشاف المشغل البصري الخاص بك، اتبع الخطوات الوارد ذكرها أدناه:

- 1- قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر.
- 2- تحقق من توصيل كابل USB الذي هو على شكل حرف Y بشكل صحيح. انظر الخطوة 1 **Connect the optical drive to your computer** (توصيل المشغل البصري بالكمبيوتر الخاص بك) للحصول على التفاصيل.
- 3- قم بتشغيل الكمبيوتر.

ملاحظة: للحصول على المزيد من الخدمات الفنية، اتصل بمتابعي التجرئة الخاص بك أو خدمة الدعم الفني الخاصة بشركة ASUS.